

EDUARDO RIBEIRO

Address: Rua Caminho do Ouro, 15, Cunha, SP – 12530-000
Phone: +55 12 996551592 – E-mail: eduardo.sribeiro@yahoo.com.br

PROFESSIONAL SUMMARY

I am a talented English to Brazilian Portuguese and Spanish to Brazilian Portuguese translator, with experience in technical and academic translations. I also work as an editor and proofreader of Portuguese materials, mostly in the academic area. From my academic background in Philosophy, I have gained clarity and consistency at writing, combined with a great understanding of the original materials. I currently work with SDL Trados, MemoQ and MS Office. I am flexible to meet your demands, and I have the right timing to carry out your project.

WORK HISTORY

- 07/2020 – Present *Translator*
Adara Translations (www.adaratranslations.com) – Ribeirão Preto, São Paulo, Brazil
- Translating technical documents from English to Brazilian Portuguese.
- 08/2020 – 09/2020 *Website Editor and Proofreader*
Espaço Flor das Águas (www.flordasaguas.net) – Cunha, São Paulo, Brazil
- Created and edited new contents to the Portuguese website.
 - Managed finished works and version edits.
 - Proofread, edited, and evaluated final copy to verify content aligned with established guidelines, approving final versions for publication.
 - Researched content and grammatical issues to check accuracy of information.
 - Checked and corrected grammatical and spelling errors in diverse webpages.
- 2011 & 09/2020 *Editor and Proofreader*
Leonardo Lessin – Rio Branco, Acre, Brazil
- Worked as an editor and proofreader in Leonardo Lessin's doctoral thesis in Social Anthropology (available here: <https://repositorio.unesp.br/handle/11449/101008>) and in a Lessin's postdoctoral paper (to be published).

EDUCATION

- 08/2014 **Master of Arts: Philosophy**
UFSCar – São Carlos - SP
- 05/2011 **Bachelor of Arts: Philosophy**
UNESP – Marília – SP

SKILLS

Focused translator with developed understanding of English and Spanish languages. Skilled in quickly and accurately translating. Good cultural and historical knowledge both of the source languages and the Portuguese language. Great proofreading and editing skills with an organized and systematic work methodology, and a keen eye for detail.